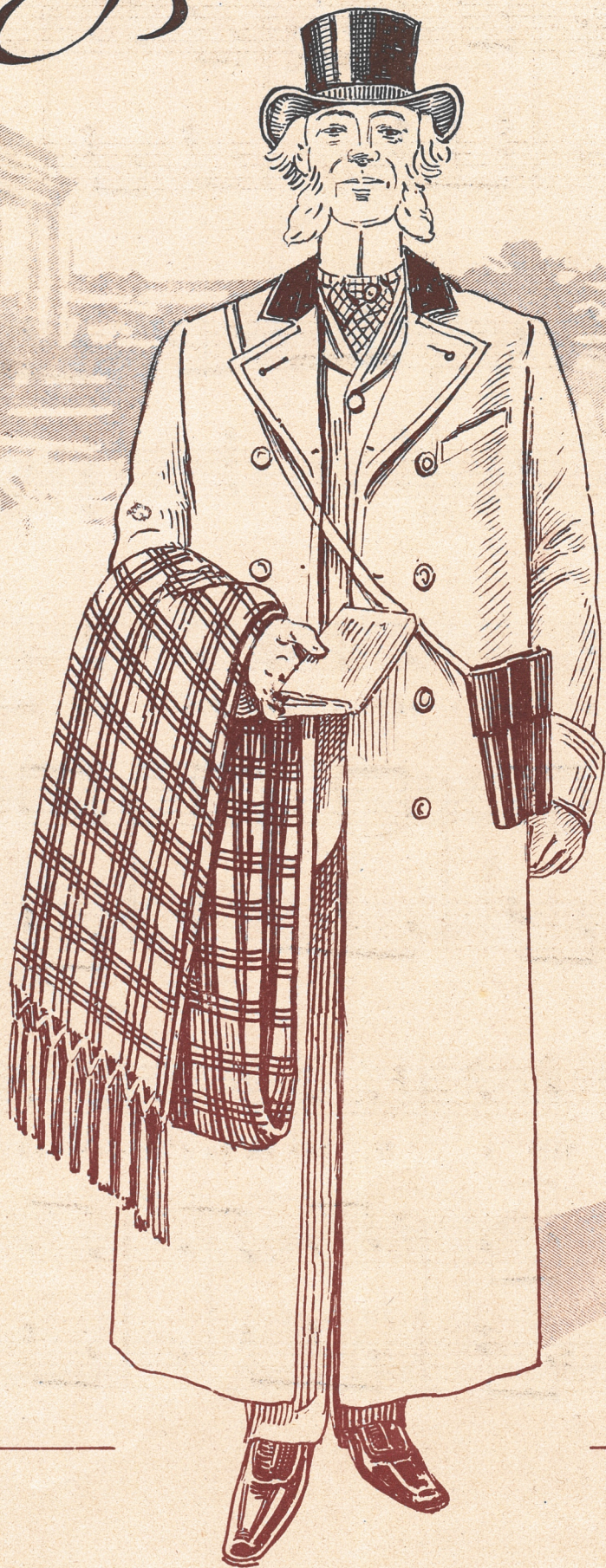


Very smart!

20



Parole
e
Musica
di
CARLO
MUSI

VERY SMART!

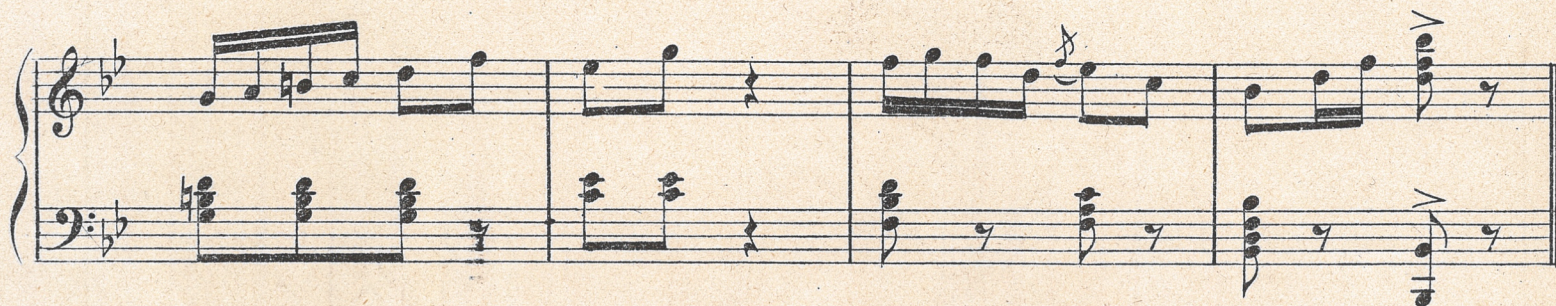
Parole e Musica di CARLO MUSI

Introd.^{ne}

PIANO



Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/4 time. The melody starts with a forte (*f*) dynamic and includes a triplet of eighth notes in the second measure.



Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/4 time. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

CANTO



Musical notation for the first line of the song, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Nù ch'a stèin tant a pen - sa - ri per tru - var zer - ti pa -". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic.



Musical notation for the second line of the song, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- rol scar - ta - bland in tutt i li - ber ch'an s'at - tro - va mai quèll".

ch's'vol mèintr' in - vez sein - za fa - di - ga sòul ch'a sta - men tra la

zeint tott i dè a insin - tein del no - vi ch'el s'im - parn' in t'un mu -

- mèint l'ul - tmà frè - sca ch'è vgnò fo - ra ch'è eqnus - sò da tott el

part l'è sim - pa - ti - ca e ca - rei - na: Ve - ry Smarto mol - to Smart!

ten

col canto

VERY SMART!

(20)

Nû ch' a stèin tant a pensari
per truvàr zerti parol
scartabland in tutt i liber,
ch' an s' attrova mai quèll ch' s' vol;
mèintr' invez sèinza fadiga
sòul ch' a stamen tra la zèint
tott i dè' in sintèn del novi
ch' el s' imparn' in t' un mumèint.

L' ultma frèscà ch' è vgnò fora
ch' è cgnussò da tutt el part
l' è simpatica e careina:
Very smart o molto smart!

La s' adatta la s' ajùsta
dapertùtt la s' i fa intrâr
sl' a n' giùsta, sl' a n' arriva
la s' pol sèimper adattâr;
s' a v' truvassi in t' una fèsta,
o in teatr' o in t' una cà
e la vostra ballareina
l' an füss bona d' movr' un pè;

vo per diri ch' l' è una zampa
che in tlà *polka* l' è 'l piò scart
basta sòul ch' ai dsèdi, seri:
Very smart o molto smart!

E po insòmma *Very smart*
l' è un vocabol fazilessom,
molto smart l' è 'csè simpatic
che da tutt al s' dis benessom,
Very smart l' è un insulèinza,
per dir grazia: *molto smart*,
Very smart s' a s' e sbadaccia,
far di dèbit: *molto smart!*

Very smart se per cuncluder,
sa s' è dsgùsta: *molto smart*;
molto smart chi l' ha tgnò lùnga
con la storia d' *very smart!*

Se a la dmèndga a s' va' far spèisa
al premm sit l' è la bcari,
dov a s' pèisa in tlà balanza
mo n' s' sa mai cuss' a spindi;
col *davanti* e col *didietro*
lòur i guard' n' a l' avvintòur,
i v' barattn' i prezi a vesta
spezialmèint sl' è 'l cugh d' un sgnòur.

Quèst' è 'l cas che s' i v' imbròjen
per cambiàrv in man el cart,
fai un vers digand in furia
Very smart o molto smart!

Una volta s' iv rubaven
d' in bisacca al portafòj
ai pensava la questura
zett' e quieta, sèinza noj
mèintr' adèss a-j' è un' usanza
chi vi roben con i guant
e con piò in tolen dimondi
l' onestà 'i guadagna un tant.

Questi n' s' ciamen megga lader,
massmamèint s' i fan dòu part,
questi ein perel d' galantomèn
Very smart o molto smart!

In un articolo di quinta colonna della « *Gazzetta dell' Emilia* » del 13 novembre 1898 trovai la storia di un vocabolo inglese: *Smart, very smart* = allora in voga a Parigi = il cui significato, dal dizionario, è questo: *Cocente, frizzante, piccante, arguto, vivace, elegante, vigoroso, bello, ecc.* ed altrettanti sono i significati somiglianti che ha preso questa parola per adottarla in qualunque occasione.

Infine non è altro che uno dei tanti *modi di dire* come *chiudi, l' ai passavà, ecc.* di cui ci serviamo noi in dialetto

Ne feci una canzonetta, certo che la moda avrebbe portato fino a noi la parola *Smart* e da quell' epoca...
aspetto sempre di sentirla da qualcuno per poterne dire in pubblico la canzonetta!